1 Catalina enamorada

[1] (4) 1   4

Catalina	Notas y correcciones
Quien quiere tomar consejo	
Venga y yo se le daré,	Venga y se le daré yo
Porque á nadie le acontezca	
Lo que me aconteció á mi,	Lo que á mi me aconteció
Por amar á una bonita	
Dentro de mi corazon;	Primavera 141, II°, p. 59.

Catalina se llamaba,
Catalina y nuevo amor.
Me dijo que la llevara
A las tierras de Aragon.
„Catalina, sois chiquita,
No podeis cavalgar, no.
— Callis, callis, caballero,
No digais eso, señor.
Para mi merca una mula
Y para vos un mohon,
Que una niña con amores
Cavalga mas que un varon."
Eso oyera el caballero
Cavalgó y se la llevó.
A la salida de puertas

2 Catalina enamorada

Con la justicia encontró.
"No vos espanteis, mi vida,
No vos espanteis, mi flor,
Mi padre es el rey de Francia,
Mi hermano el governador
Y un hermano de mi madre
Ese es el duque mayor.
Onde los cogió la noche
Debajo de un buen rosal.
El Conde estendió su manto,
La niña estendió un fustan,
Con el rostro de la rosa
Se la manchara el fustan,
La niña con poco seso
No hace mas que llorar.
"No lloredis, vos, ~~la niña~~ mi vida,
No lloreis por el fustan,
Si el fustan era de seda,
De oro os haré otro igual."
La niña como es chiquita
No se queria callar.
El conde como eso viera
Cavalgó y se puso á andar.

De aquí adelante parece ser otro romance.

var.:

La niña como era chica
no hace sino llorar

} y a estos versos alude la indicación de Tonada que da Danon:

Los ojos de la blanca niña
no hacen sino llorar
(según Benoliel)

La niña viendose sola
Caballo y lo diera á andar,
Fuerase de via en via
Y de ciudad en ciudad,
Hasta que llegó al castillo
Del conde de Montalban.
Vido salir tres mocitas
Como el sol y el lunar.
« Adó aquel Conde, las niñas,
Que aqui solia posar?
— Ese conde que tu buscas
Hoy tenia que llegar,
Hijos y mujer tenia
Y niñas por desposar. »
Como eso oyera la niña
Muerta quedó en el lugar.
Ellos en estas palabras
El Conde que fué á llegar.
Ya la llama y no responde:
« Ay Dios! porqué tanto mal!
En antes que la enterraran
La mandara á retratar:
El cuerpo le hizo de marmol

Fuerase de villa en villa

Piés y manos de cristal.
Ya la enterraran en la Iglesia
Para mas dolor dejar,
Y la tarde y la mañana
Alli la iba él á llorar.

Tanger Benolid

Quien quiere tomar consejo venga a mi se lo daré
lo que a nadie la acontesca lo que a mi me acontecio
de amar a una bonita dentro de mi corazón
Catalina se llamaba Catalina y nuevo amors
Me dijo que la llevara a las tierras de Aragon
Catalina sos chiquita(s) no podras cavalgar no
callis callis vos mi señor no hablís tan embrullon
que una niña con amores cavalga mas que un varon
esso ollo el caballero cavalgo y se echara andar
onde los cojio la noche debajo de un buen rozal (l. rosal)
el moço tendio su capa Catalina su fustal
con el rostro de la roza manchárasela el fustal
La niña como es chiquita no haze mas que llorar
-No llores y tu la niña no llores por el fustal
si el fustal era de seda de oro te le hare yo
La niña como es chiquita no haze mas que llorar
esso miro el caballero cavalgo y se echara andar
Onde le cojio la noche debajo de un limonar
Como esso vio la niña cavalgo y se echara andar
onde la cojio la noche debajo del limonar
Salieron las tres mocitas como el sol y el lunar
-A esse galan que tu buscas no le puedes alcançar
hijos y mujer ya tiene mocitas por despozar
Como eso ollera la niña muerta quedo en el lugar

Tanger, original remitido a Benoliel.

(6) 1 (P)

Título Catalina

TEMA No. ~~(está en el dorso de Muerte del Duque de~~

Versión No. ~~Gandía, nº 15)~~

Primer verso Quien quiere tomar consejo /venga a mi se lo dare //

Último verso como esso oyera la niña / muerta quedó en el lugar.

Música o no

Contaminaciones + Novia abandonada

Localidad Tánger

Cantor o recitador J. Benoliel

Colector

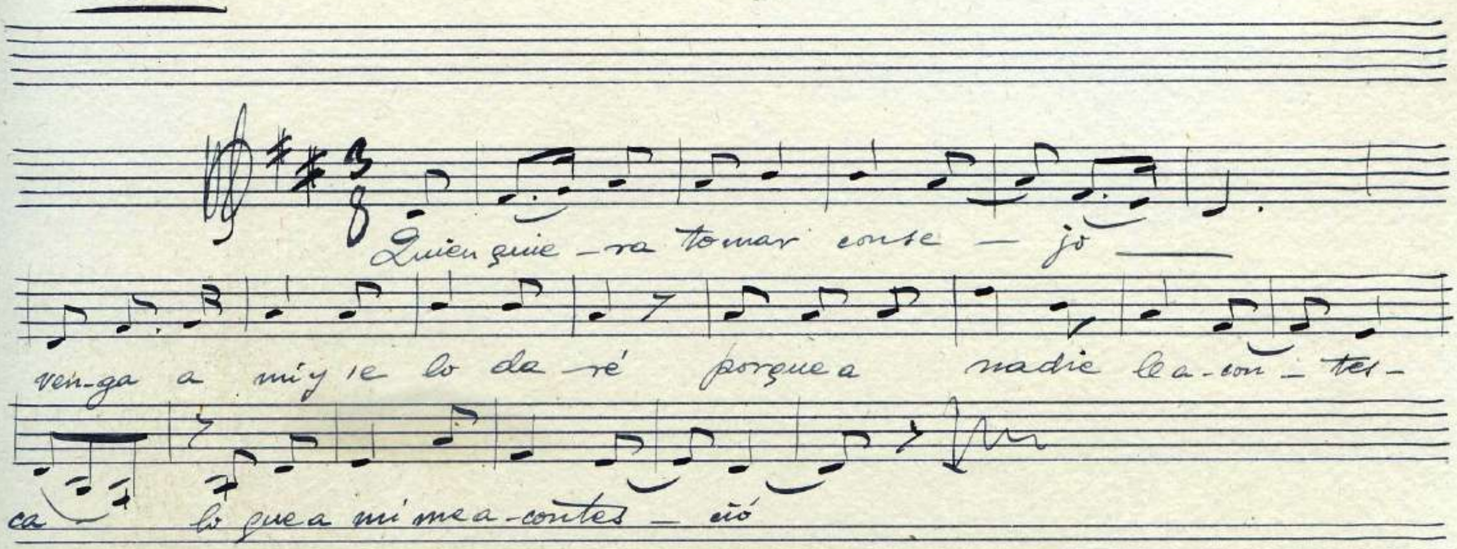
Lugar de recolección y fecha Tánger [1904 - 1906]

DUPLICADO

Ediciones (otra copia.) En el dorso del texto 12 de La Muerte del Duque de Gandía

2

Tetuan ¿Bustelo?



Viene de Carpeta: Músicas Romances